

## DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

Durante el año escolar 2015-2016, los alumnos de Oregon volvieron a hacer las pruebas de aptitud académica llamadas en inglés Smarter Balanced. En los primeros dos años de aplicación de las nuevas pruebas, a ninguna escuela se le ha clasificado según las categorías contenidas en el informe escolar estatal; sin embargo, sí verán las puntuaciones del rendimiento académico, el incremento académico y del incremento del rendimiento de los subgrupos estudiantiles. Los resultados de la Escuela Primaria Clear Lake son los siguientes:

- En lengua inglesa, el 72.1% del alumnado del 3º al 5º grado cumplió o superó los estándares estatales.

- En matemáticas, el 70.8% del alumnado del 3º al 5º grado cumplió o superó los estándares estatales.

Uno de los objetivos más importantes que se ha trazado la Escuela Primaria Clear Lake consiste en elevar el rendimiento de los siguientes subgrupos de la población estudiantil: los alumnos que están en desventaja económica, los aprendientes del inglés, los que están discapacitados y los pertenecientes a razas o grupos étnicos

marginados. Los resultados de las pruebas Smarter Balanced del 2014-2015 indican que ha aumentado el progreso promedio de los alumnos pertenecientes a dichos subgrupos.

Parte de nuestra labor para incrementar el rendimiento escolar ha consistido en dar a los maestros cursos extraordinarios de formación profesional sobre la aplicación del plan de estudios de lengua inglesa y sobre el fomento del buen comportamiento del alumnado.

A fin de continuar respaldando a su alumno, ustedes deben cerciorarse de que haga la tarea, comunicarse con los maestros, asistir a las conferencias de padres y maestros e incluso trabajar como voluntario en la escuela. Esperamos colaborar con ustedes a lo largo del año siguiente para preparar a los alumnos para la universidad y la vida profesional.

Les reiteramos nuestro agradecimiento por contribuir a la educación de su alumno.

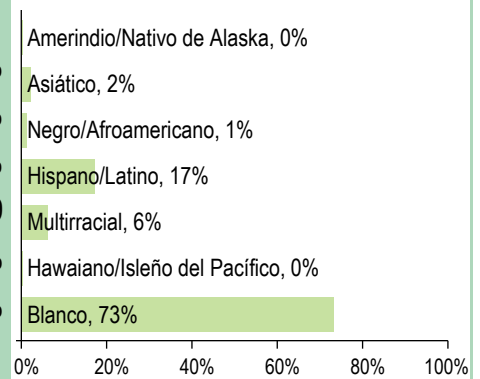
Gracias,

Director/a | Tara Baldrige

## PERFIL DE LA ESCUELA

INSCRIPCIÓN 2015-16	433	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	255	En desventaja económica	39%
4-5	178	Estudiantes con discapacidades	15%
6-8	--	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	9%
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Diferentes idiomas hablados	9
Independiente	Escuela: 26.0 Oregon: 25.0	Asistentes regulares	88.0%
Dividido en Departamentos	-- --	Estudiantes móviles	12.2%

## ESTUDIANTES



## Tasas de vacunación

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 96 (Visite [www.healthoregon.org/immdata](http://www.healthoregon.org/immdata) para obtener más información)

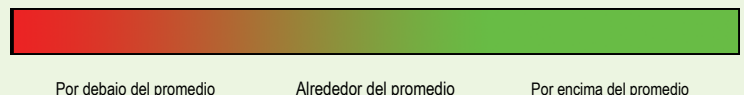
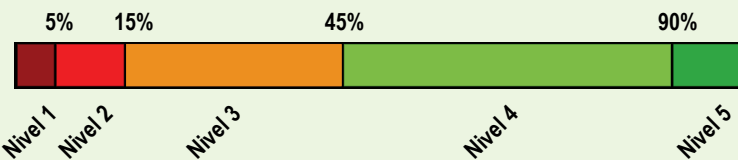
Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 4

(Este valor incluye a estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin registro de vacunas, o registro de vacunas al día pero incompleto)

\*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes; \*\* indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

## CALIFICACIÓN GENERAL DE LA ESCUELA

Dada la reciente aprobación de la Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA por su iniciales en inglés) y el vencimiento de la dispensa de flexibilidad ESEA de Oregon el 1 de agosto de 2016, el Estado de Oregon no asignará calificaciones (es decir, calificación de la escuela en general y de comparación) a las escuelas para el año escolar 2015-16.



**PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?**

RENDIMIENTO ESCOLAR	Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo						
	¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas? <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Si No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución. El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.						
	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	
	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2015-16	2015-16	
Las evaluaciones Smarter Balanced y Alternativas tienen cuatro niveles de desempeño donde los niveles 3 y 4 están cumpliendo con el estándar para la rendición de cuentas de la escuela y el distrito.	Arte del Idioma Inglés (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)			<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Niveles 3 y 4</b>	
	Todos los estudiantes en los grados examinados	2014-15 fue el primer año de funcionamiento de la nueva evaluación de artes del Lenguaje en Inglés.		71.6 17.5 10.9	72.1 17.5 10.4	52.4 21.3 26.3	63.6 19.8 16.7
Vea el reporte de calificaciones de los años anteriores para ver los datos históricos de rendimiento OAKS.	Matemáticas (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)			<b>Nivel 1</b>	<b>Nivel 2</b>	<b>Niveles 3 y 4</b>	
	Todos los estudiantes en los grados examinados	2014-15 fue el primer año de funcionamiento de la nueva evaluación de matemáticas.		65.0 25.3 9.7	70.8 19.2 10.0	44.9 28.5 26.6	56.7 26.7 16.6
	Ciencia (OAKS) (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)			<b>No cumplió</b>	<b>Cumple</b>	<b>Exceder</b>	
	Todos los estudiantes en los grados examinados	87.2	93.4	91.1	90.7	66.5	76.0
		39.7 47.4 12.8	43.4 50.0 6.6	52.2 38.9 8.9	36.0 54.7 9.3	15.7 50.8 33.5	19.9 56.1 24.0

Visite [www.ode.state.or.us/go/data](http://www.ode.state.or.us/go/data) para resultados adicionales de las evaluaciones.

\*\*\* indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

**RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO**

RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
<b>Escasos recursos económicos</b>				<b>Amerindio/Nativo de Alaska</b>			<b>Hawaiano/Isleño del Pacífico</b>				
Arte del Inglés	57.0	40.7	48.8	Arte del Inglés	*	35.5	62.2	Arte del Inglés	*	40.4	54.8
Matemáticas	58.2	32.9	40.8	Matemáticas	*	28.7	44.4	Matemáticas	*	29.4	54.8
Ciencia	87.0	56.1	64.4	Ciencia	*	51.7	75.0	Ciencia	*	46.5	71.4
<b>Estudiantes de Inglés</b>				<b>Asiático</b>				<b>Blanco</b>			
Arte del Inglés	42.9	29.1	45.0	Arte del Inglés	83.3	69.9	81.9	Arte del Inglés	77.8	59.2	65.5
Matemáticas	33.3	23.6	39.4	Matemáticas	83.3	68.0	81.7	Matemáticas	77.3	51.7	58.3
Ciencia	50.0	38.7	54.8	Ciencia	*	75.6	86.7	Ciencia	94.7	75.4	79.8
<b>Estudiantes con discapacidades</b>				<b>Negro/Afroamericano</b>				<b>Femenino</b>			
Arte del Inglés	42.4	25.0	29.6	Arte del Inglés	*	31.5	51.3	Arte del Inglés	76.9	57.3	69.5
Matemáticas	48.5	22.1	25.4	Matemáticas	*	21.6	39.7	Matemáticas	72.6	43.8	56.0
Ciencia	66.7	38.4	48.1	Ciencia	*	41.5	52.9	Ciencia	93.9	64.6	74.9
<b>Migrante</b>				<b>Hispano/Latino</b>				<b>Masculino</b>			
Arte del Inglés	33.3	24.6	16.0	Arte del Inglés	51.2	34.1	45.9	Arte del Inglés	67.5	47.6	57.8
Matemáticas	16.7	20.4	12.0	Matemáticas	44.2	26.5	37.0	Matemáticas	69.1	46.0	57.4
Ciencia	*	36.1	*	Ciencia	70.0	44.9	54.0	Ciencia	88.1	68.3	77.1
<b>Talentos y Superdotados</b>				<b>Multirracial</b>							
Arte del Inglés	>95	95.4	>95	Arte del Inglés	64.3	57.1	64.2	*** indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.			
Matemáticas	>95	95.1	>95	Matemáticas	71.4	48.3	59.5				
Ciencia	>95	97.7	>95	Ciencia	*	70.0	72.1				

## CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

### PREPARACIÓN ESCOLAR

- Programa de almuerzo y desayuno diarios gratis o a precio reducido
- Comunicación frecuente de la escuela con el hogar
- El consejero escolar da apoyo a los alumnos que tengan problemas emocionales, escolares o de comportamiento.
- En toda la escuela, se aplica el mismo plan para fomentar la buena conducta.

### APOYO ACADÉMICO

- \* Los maestros colaboran y se basan en la información recopilada y en métodos diversos para mejorar la docencia
- \* Lecciones complementarias para los alumnos que las necesiten
- \* Respaldo mediante el programa Desarrollo del Idioma Inglés
- \* El personal de Educación Especial crea Planes de Educación Individualizada que contienen vocabulario apropiado y respaldo académico para los alumnos discapacitados.

### ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO

- \* Las clases satisfacen las necesidades individuales de los alumnos mediante la diferenciación.
- \* Para enriquecer la educación de los alumnos Talentosos y Superdotados, se crean planes individualizados teniendo en cuenta las opiniones de sus padres.

### ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/

#### PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

- \* Actividades patrocinadas por la PTA
- \* Clubes estudiantiles
- \* El Desarrollo Infantil de Salem brinda servicios de guardería infantil antes y después de clase
- \* Las novedades escolares aparecen publicadas en la página web Clear Lake
- \* La Asociación de Padres y Maestros de Clear Lake, que cuenta con gran respaldo por parte de padres y voluntarios, se reúne mensualmente.

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.